

出生証明書 訳文要旨

(外国人配偶者)

子の氏名 (氏) _____ (名) _____ (中略) _____

生年月日 西暦 _____ 年 _____ 月 _____ 日 性別 男 ・ 女

出生地 _____ 国 _____ 州 _____ 市・郡

母の婚姻前の氏名 (氏) _____ (名) _____

父の氏名 (氏) _____ (名) _____

州登録日 西暦 _____ 年 _____ 月 _____ 日

証明書発行日 西暦 _____ 年 _____ 月 _____ 日

翻訳者氏名 _____

出生証明書 訳文要旨

(外国人配偶者)

CERTIFICATE OF LIVE BIRTH の訳文ですので、原本のとおりにご記入ください。

子の氏名 (氏) スミス (名) ポール (中略) ジョン

生年月日 西暦 1985 年 10 月 5 日 性別 (男) ・ 女

出生地 アメリカ合衆 国 ハワイ 州 ホノルル (市) 郡

母の婚姻前の氏名 (氏) ヤマモト (名) ハルコ

父の氏名 (氏) スミス (名) ジェームスディーン

州登録日 西暦 1985 年 10 月 10 日

証明書発行日 西暦 1985 年 12 月 2 日

証明書裏面に記載(ハワイ州)

戸籍上のお名前をご記入ください。

翻訳者氏名 日本 花子